

[...]

30.276/II/N

[...]

Ter zitting van 1 juli 1999 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) in haar Nederlandse afdeling, een klacht die ingediend werd omwille van het feit dat de Vlaamse Vervoermaatschappij “De Lijn” Engelse reclameteksten drukt op haar vervoersbewijzen.

Het betreft hier de volgende tekst: “Kanaal 2 on Radio? Watch-Hear-Call-Winn”.

*

* *

Als gedecentraliseerde dienst van de Vlaamse Regering wordt de Vlaamse Vervoersmaatschappij “De Lijn” beheerst door de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en bestrijkt haar werkkring zowel gemeenten mét als zonder speciale taalregeling.

In naleving van artikel 39 van de voornoemde wet dienen de getuigschriften die door deze diensten opgesteld worden in de taal van de plaatselijke diensten van de gemeenten waar zij verstrekt worden gesteld te zijn.

In haar advies nr. 26.027/II/PN van 10 maart 1994 oordeelde de VCT dat de reclameteksten op straatnaamborden integrerend deel uitmaken van die laatste en als een onderdeel van de mededeling aan het publiek moeten worden beschouwd.

Naar analogie oordeelt de VCT, Nederlandse afdeling, dat de reclameteksten op de vervoersbewijzen van “De Lijn” eveneens deel uitmaken van het getuigschrift en dan ook in de taal van het vervoersbewijs moeten gesteld zijn.

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht, Nederlandse afdeling, acht de klacht ontvankelijk en naar de vorm van de taalwetgeving, gegrond.

Zij acht het nuttig te wijzen op de problematiek die ontstaat door het gebruik van een andere taal dan de streektaal, op documenten die onder de toepassing vallen van de taalwetgeving.

De Vlaamse regering zal wel willen onderzoeken of een decretaal initiatief terzake voor het Nederlandse taalgebied noodzakelijk is.